大陸日報

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正元年十二月二日 第一千六百四十八號（月曜日）
Vol. 6 No. 1648 Monday December 1, 1912

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Cor. Ave. Vancouver, B.C.
PIONEER 3060 - 3024
PUBLISHED BY Yasuni Yamazaki

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎事

大勉強

曉香坡市メイン 米濟時計店 電話シーモア八九四八

（1）

天氣豫報 晴 風位 最高溫度 華氏四十一度

▲春日電報▼ 東洋電報

◉露支戰雲促進

北京

今朝露佐地に在る外人の確言によれば露國對支那の戰爭は何時發生するやも知れず支那軍がコブド市を占領したる報は蒙古の獨立運動を助長せしむべき分離にあり露國は支那の態度に從ふか或は戰爭かの二途あるのみ蒙古が獨立の宣言を爲して以後露西亞と秘密條約を締結したるは事實なり

◉露裁判の經過

奉天

寺內總督暗殺謀者百六名の審問中警務局より受けし指揮に就て關係者の對質に取掛りて本日も大の興味を喚起したり

◉海軍案提出

加奈陀電報

首相ボーデン氏は今週木曜日（五日）午後四時國會を開會に提出すべし附議の議は勿論知ることなり尚ほ非常に多數の物議者あるべしと期待され居れり

◉陸軍力の適否

英國は海軍力の優秀に就て關係の對抗に腐心し居る一方陸軍力の增加は事實有識者間の問題となり居れるが最近元帥ハルデーン子爵もリバープール卿が領袖として防衛力第二位に在りと爲したるは全然與論に反對の軍隊は英國に於て三万人併も大部分は年少者より成れりと爲して元帥の所論に反對するもの非常に多く前陸軍大臣ハルデーン子爵もリバープール卿は大軍人なれども爲政家として視察すべき問題には失敗したりと評しつゝあり自由黨は一般に軍事費の增加に反對し居れるが給料の增加は勿論なるも尚ほ其の外に於ても兵士の待遇を改善するの必要ありと

◉米英國大使推薦

カーネギー氏の演說

米國實業アンドルー、カーネギー翁は一昨夜紐育市にて開かれし紐育州紐アンドルー協會集會に於て英國大使プライス氏に對して推讚の辭を與へプ氏が南米共和國に就ての所論を賞揚し此は吾が門羅主義が使命を果したるの證據を表明するものにして南米共和國六千万の民衆は國土の一部たりとも歐洲諸國の手に委するを充分拒否し得べきを宣明しつゝあり此は吾等の共和國の大責任を教ふものにして吾等の軍備をも輕減し得べきなりプライス氏の如きは實に高級の公人にして氏の退任は尚に世界の損害とする所なり云々と述べ次でプライス氏も登壇して今回合衆國を去るに當れることを感慨とし且つ會員の好意に對して滿腔の謝意を開陳したりと

◉駐日新國公使出發

新加坡電報

新加坡日本和國の新任駐日公使フリエスタ氏は十一月九日赴任の途次夫人同伴來港に來着滯在中なりしが數日滯在主要の目的たりし大博覽會の開國紀念地巡遊定式も滯りなく終りたるを以て愈々去三十日出帆の汽船モンゴリア號にて出發赴任の途に上れり氏今回開國革命以後始めての極東駐在公使として任命せられたる者にして隣邦支那の公使をも兼任すべしといふ

◉開港は明春一月

日本に於けるメーピー氏の講演

日米爲換敷設の爲め過般日本に渡航せる雜誌「アウトルック」の文學擔當記者メーピー氏は本日橫濱に到着せる管なる同氏は時恰も歲末に際會するを以て講義は來春一月中旬先づ帝國大學に開講して順次に他の私立大學にも巡回講演をなすべしと氏の日本に於ける演題は既報の如くにして文學記者にして文章を以て名聲あり殊にシエークスピアの研究に造詣深く著述又た少からず年齡は六十五にて親日論者なるが如し

◉飛行機にて北極探檢

キャプテン、バートレットの快擧

一昨夜新英克蘭飛行俱樂部員の大晩餐會がボストンにて開催されたるが席上キャプテン、バートレットは演說して北極探檢の最も安全あり且つ容易の方法は飛行機に依るにありと主張したり氏はペリーの北極探檢に加はりたりし人にして飛行機は艦より三百八十一哩のみなるモーリス、ケー、デュサップ岬まで陸上に依ることを得而して最新式の物なりせば漸くて同地より極までは僅に四時間程の飛行に過ぎず途上何所にても結氷は適當の着陸所となり得べく尚は理想的の行程はデュサップ岬より直接に極地に向ひ西伯利亞のチェリウスキン岬を着陸點となすにあるが同地は極地より七百二十三哩の距離にあり又諸般の事情最も適當なるは七月及び八月の候にして予は何等特別の困難を此飛行旅程に見出す能はざるなり云々と說きたりと云ふ

◉大戰五十年記念計畫

合衆國政府にては明年七月ゲッチスバーグの戰場跡にて大戰五十年記念の催しを擧げん計畫あり對抗兩軍に從軍の老兵約四万人をして同所に葬營を張りて之に參加せしめん考案にして既に大尉ハーレーエフ、ガルトン及び少佐ノーマイルの二氏之が準備を擔當し居り何分四万人の多數のことなれば會場は勿論給水等の設備に關して爲すべきこと非常に多く因みに大統領初め各州知事等其他之に參列の名士は同地の學校構舍内に宿泊すべきが參觀者の多數は幕營に起居するを要すべしとあり參集老兵の年齡は平均約七十二歲なりと

◉密航者四名逮捕

二十九日タコマ着港の大阪商船會社滊船しやとる丸ゟ邦人四名の密航者潛在し周圍の目を掠めて上陸せんとしりしを移民官の爲に發見逮捕されたるが彼等は橫濱にて同船に潛入し第二號船艙に隱れ居りて服裝は賤しからざりしも食品不足の爲に甚く困苦し仍て負傷せし爲め左記の賠償金を支拂ひ仍て茲に會社の確實迅速と代理者の懇切を謝すオシアンフォールス 二十五弗 門田房藏 スキナ河 金谷八百藏 六十五弗

近村ヤエ

生等儀兼て晩市阿部孝之殿代理たるBC勞働者保證保險會社へ契約加入致居候處今回負傷せし爲め左記の賠償金を受取り仍て茲に會社の確實迅速と代理者の懇切を謝す

私儀師團留守中は倘々御配慮を蒙り奉鳴謝候さて去る廿九日シヤトル丸便にて歸晩仕り候に付ては一々參堂御禮可申上の處着晩早々多忙中乍失禮以紙上御禮申述候

十二月

◉晩市先月各方面統計

十一月分の當市各方面の統計は例に依り好況を示したるが

無線電信

本日午前九時十分着 日本郵船會社出張所發

日本郵船の「筑紫丸」は來る木曜日朝（五日）ウヰリアム、ヘッド檢疫所に到着すべしヴイクトリア揚荷九百六十一噸、船客三十八人なり

▲建築許可額 昨年十一月は九十九万八千二百十二弗なりしに先月は總計百五十三万八千七百九十弗を算し本年に入りてより十一個月間の合計は千七百八十五万八千〇九十七弗にして昨年同期に比し百七十九万四千二百弗の超過なり而して昨年全度の合計は千七百六十五万二千六百四十二弗なりしなれば本年の十一個月間の方多額となり居れるなり

▲地所登記料 昨年十一月分は二万八千四百七十八弗十三仙なりしも先月は二万九千三百六十二弗十仙なりき

▲關稅收入額 昨年同月に比して十六万弗以上の增加

▲水道徵稅 之亦大ゐ增加し本年中にて三十五万弗以上に達すべき見込なり

▲銀行手形交換高 合計六千〇八十一万五千一百八十五弗にして昨年同月分より多きこと六百万弗以上なり

▲郵便局收入 昨年同月は三万六千七百六十一弗なりしも先月は四万三千八百六十三弗なりき

◉新戲場建築成約

目下メイン街のインペリアル座を經營し居るイー、アール、りケット氏がベンダー街及びバラード街角附近ゟ宏壯なる新戲場を建築すべき計畫を立てたることは既記の如くなるが意々一昨日午後請負業者エドワード、ヂエー、ライアン氏との間に契約の成立を告げ尙ほ工事は出來得る限り急速せしめて明年の演劇節節ゟは必ず間に合ふやうにすべきがりケット氏の所期にては明年八月一日には悉皆竣成せしめて米大陸を興行し廻る一座は如何なり大連中ゟても之が上場に差支なきものと爲すべく而して之が工費は約五十万弗にして觀客席は二千五百を算する筈なりと

◉佐渡丸の歸國者

明日午後ヴイクトリア出帆歸航すべき郵船佐渡丸にて當地方より歸國する日本人は左の如し

▲二等 永井俊一▲三等 高槻儀平、三原氏妻女、橋本タケヨ、馬場傳次郎、小田三郎、勝品留吉、松村茂平、佐藤磯吉、河崎サノ、尾茂井恒太郎、エス奥野金丸金松、伊藤友三郎、望月重太郎、竹内梅吉、入野吉藏

此等の同胞は本日午後一時發便船にて皆なヴイクトリアに向へり

◉山田幸治敗る

曩ゟ紐育のホテル、アスターを會場として開かれし球技世界撰手爭覇に第三等となりし山田幸治氏は其後ヂョーヂ、エフ、スロッソンと六度に亘りての特別競技を爲し一昨夜を以て終了したるが先頭と同じく例の一八〇二ポーク、ラインに依りて山田能く奮戰したりしも結局二千四百點對千八百十四點の成績にてスロッソンの勝利に歸したりスロッソンは平均十五點、得點百〇五及び七十九點に渉り山田は平均點スロッソンゟ及ばず得點は百五十八點ゟ及び五十點と云ふ成績なりし由

◉昨夜の道場發會式

京野順八郎氏が柔道々場發會式は昨夜八時半より佛教青年會堂に於て開かれ先づ佐々木開教師は發會の辭を述ねて京野三段を會衆に紹介する處あり次で矢田領事は立つて一場の柔道に就ての所感を述べ京野氏は斯かる盛大なる發會式を見得たるを感謝し一々柔道の業に就き自己の經驗上より見たる適恰の態度を說明して亂取りに及べり柔道諸種の型は時刻遲れたる爲め行ふ能はず二三子弟の亂取りありて午後十時閉會せり會衆約七十名興味を以て熱心に見物し滿足を表して散會したるが仲々の盛會なりしと

◉白人競技の開催

柔道

今週金曜夜七時よりキャンピー街アスレチック俱樂部にて白人のレッスリング拳鬪競技擧行に就ては吾が講道館三段京野順八郎氏は招待を受け當夜柔道の必得ある邦人二名を引連れて參席し白人競技の間ゟ柔道の型及び亂捕を示すべしと

◉米國婦人の叙勳

米國赤十字社のセクレタリーなるマベル、ボードマン孃は今回日本 天皇陛下より勳五等に叙し寶冠章を下賜せられたり右は赤十字事業に對する功勞を嘉せられたるものにして米國婦人が日本の 皇帝陛下より斯く表彰されたるは初めてなりと因に寶冠章は日本赤十字社長松方侯爵より米國赤十字社長なる前大統領タフト氏に送達せられたるが右に對しタフト氏は直ちに松方侯爵宛て感謝の書を送れりと云ふ

◉電車脫線の謀計

最近二週間内に第十六街にて併も殆ど同一の場所にて前後二回電鐵線路上に木材を橫へて車臺を脫線せしめんと圖りし者あり會社にては多分剽盜の所爲ならんと鑑定し居れり

◉銀行の夜業禁止

來年二月二十二日以後當市の各銀行は每日の執務を午後三時までと爲し土曜の夜業を廢止するに決したりと

◉昨日の木の子會

木の子會例會は昨日午後二時半頃よりサン、ルームスの北米支社内に於て催されたるが參集者は育龜、孤鹿、雨翠、嶽水、松峯、麥山の六夕にて『冬籠』及び『冬籠』なせを俳句り七時半頃散會せりと云ふ

◉山本氏の御目出度

市内ランスダウン街一三〇番に居住する賀縣人山本米二郎氏の妻女は昨朝五時男子出生せり母子共健全

◉博士ヂョルダン曰く

日本の滿洲借租期限は大正十二年に終るも其後如何に發展せんや分らずと

◉日本 借金に窮す

滿洲の大飛躍は困難ならん國侯はスマークに非ず前進する能はじと博士說く

▼又曰

桂公も平和好きなるが國侯よりは借金が好きの方也と愛眼あり桂公の胸中如何ゟ或ありや

▼中等 教員の英語

駒岡題の難解事件に關原次官すら該試問の意味を正反對に取違ふは滑稽也

▼問答

之を極付れば次官此試驗に及第する程なら中等教員に成て居る今頃次官位で狼狽かすは珍

無線電信

本日午前九時十分着 日本郵船會社出張所發

日本郵船の「筑紫丸」は來る木曜日朝（五日）ウヰリアム、ヘッド檢疫所に到着すべしヴイクトリア揚荷九百六十一噸、船客三十八人なり

▲建築許可額 昨年十一月は九十九万八千二百十二弗なりしに先月は總計百五十三万八千七百九十弗を算し本年に入りてより十一個月間の合計は千七百八十五万八千〇九十七弗にして昨年同期に比し百七十九万四千二百弗の超過なり而して昨年全度の合計は千七百六十五万二千六百四十二弗なりしなれば本年の十一個月間の方多額となり居れるなり

▲地所登記料 昨年十一月分は二万八千四百七十八弗十三仙なりしも先月は二万九千三百六十二弗十仙なりき

▲關稅收入額 昨年同月に比して十六万弗以上の增加

▲水道徵稅 之亦大ゐ增加し本年中にて三十五万弗以上に達すべき見込なり

▲銀行手形交換高 合計六千〇八十一万五千一百八十五弗にして昨

店讓り渡したし

玉突、フルーツ、スタンド理髮店價格八百弗 現金三百弗殘金相談に應ず レント二十五弗御望の御方はバヴエル街五一九に御來談あれ

シングル山 人夫募集

▲人員百名▲場所はシーモアクリーキ平地にして枯木

北晩香坡 加藤々作

佐伯事務所

申込所

廣島縣安佐郡鈴張村

森良作

葬送の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下御厚志の程奉鳴謝候一々參堂御禮可申上筈の處混雜中御尊名御伺洩れも有之候へく存じ乍路儀以紙上御厚禮申述候

十一月卅日

兄 山田貫市
親戚 中村貞吉
知己 佐伯只一
福井彌十
鍛冶市太郎
上井善之助
武田綾雄
砂田直太郎

池田伊勢八

關する重大事件有之候間本人は大至急御來談被下度候

日本東北信托株式會社

◉今週の演劇

▲インペリアル座 「ゼ、タイフーン」 水曜木曜「ゼ、カーメス」 土曜▲エンプレス 「カーメン」 連夜▲エヴェニユー 「ミセス、デーンス、デフエンス」 連夜▲バナマ 「ゼ、ゴールド、キユーア」

◉個人往來 小川定吉氏はタコマに赴く

大陸異聞

▲紐育州リザアー、ヘッドのクレースエピスコパル教會の牧師ルパート、エー、シヨー氏は一年一千弗の給料では近年來の生活費昇騰に堪へられないのみならず牧師の体面を保つことも不可能だとの理由の下に辭任し今度ペンシルヴアニア州ヘセルトン市の教會へ非常に好い給料で轉化した米國首府華盛頓で有名なる醫師ダーエル、コール氏は禿頭は決して恥かしいことでも何でもない場ろツド、センスの記識さも云ふべく要するに他の人間より腦の多いことを示すものであると發表して首府の禿頭は皆んでる

◉昨夜の演劇

▼蒙古 都市ロプ住民何等の紙抗を爲さずして支那軍揚々入市す時局の開展は極東の新塲面たり

▼博士 ヂョルダン曰く日本の滿洲借租期限は大正十二年に終るも其後如何に發展せんや分らずと

▼日本 借金に窮す 滿洲の大飛躍は困難ならん國侯はスマークに非ず前進する能はじと博士說く

▼又曰 桂公も平和好きなるが國侯よりは借金が好きの方也と愛眼あり桂公の胸中如何ゟ或ありや

▼中等 教員の英語 駒岡題の難解事件に關原次官すら該試問の意味を正反對に取違ふは滑稽也

▼問答 之を極付れば次官此試驗に及第する程なら中等教員に成て居る今頃次官位で狼狽かすは珍

大陸異聞

▲紐育州リザアー、ヘッドのクレースエピスコパル教會の牧師ルパート、エー、シヨー氏は一年一千弗の給料では近年來の生活費昇騰に堪へられないのみならず牧師の体面を保つことも不可能だとの理由の下に辭任し今度ペンシルヴアニア州ヘセルトン市の教會へ非常に好い給料で轉化した米國首府華盛頓で有名なる醫師ダーエル、コール氏は禿頭は決して恥かしいことでも何でもない場ろツド、センスの記識さも云ふべく要するに他の人間より腦の多いことを示すものであると發表して首府の禿頭は皆んでる

◉昨夜の演劇

▼蒙古 都市ロプ住民何等の紙抗を爲さずして支那軍揚々入市す時局の開展は極東の新塲面たり

▼博士 ヂョルダン曰く日本の滿洲借租期限は大正十二年に終るも其後如何に發展せんや分らずと

▼日本 借金に窮す 滿洲の大飛躍は困難ならん國侯はスマークに非ず前進する能はじと博士說く

▼又曰 桂公も平和好きなるが國侯よりは借金が好きの方也と愛眼あり桂公の胸中如何ゟ或ありや

▼中等 教員の英語 駒岡題の難解事件に關原次官すら該試問の意味を正反對に取違ふは滑稽也

▼問答 之を極付れば次官此試驗に及第する程なら中等教員に成て居る今頃次官位で狼狽かすは珍

▼松平 侯講釋師細川風谷を聘せんとして他記を通する者誤つて細川侯家に傳はりて笑話を生せり

▼誤謬 は養蠶番町一九二三を一三二九と誤解したるより出づ細侯圍碁の挑戰と解し松平家に至る

▼松侯 面喰つて實を告くるや細川イヤ構はん何れも細川コウシヤク也サア一石願はうは奇拔なり

▼銀行 家內國債を手にして泣面を爲し償還延期の山本藏相に迫る銀行家は操觚相光秀に見ぬらる

▼光秀 竹槍を擁して立つ樣より銀行家減俸規約を手に掛けて曼ると云ふは何事ぞの地口は白し

▼當州 ネルソン娼窟問題に檢事總長直參關係の警務課員威を張り頗風助長さる牧界の新聞報也

東だより　十一月十二日

ウィルソン氏より日本に

在東特派通信員　磯波生

米國大統領選擧にウィルソン氏大勝したりとの電報は、必ずしも豫期外と云ふにはあらざれど流石に日本の朝野をもアッと言はせたり日本の新聞紙は何れもウ氏の當選を祝するも其の如何なる影響が轉じて日本自身に來る可きかを論ぜり、之れを概して言へば、米國の政治は大統領に依つて施政專行せらるゝものにあらざるが故に、大統領が代りたりとて何程の影響も無かる可しと云ふに一致したり、然しながら多くの中には、ウィルソン氏が他の候補者の如く に排日を唱ばざりしに因りて大に歡迎に就いて樂觀せるものもあり又た之れと反對に民主黨は共和黨に比して大に帝國の權利を擴大するの風あるを以て、州に依つて決せらるゝ排日が緩慢せざれば結構なりと感じたる向きもあり、果して如何ある可きや、暫く當局の推移を待つことを要す可きが、ウィルソン氏は平和と人類の幸福とに願りみて其の統治下に於て排日のハの字も叫ばしめざる樣にせられたきもの也。

ウィルソン氏の當選に就いて我れ等の感歎に堪へざることは、ブライアン氏が多年其の生命とせる政治的勢力を賭ちて能く後援ウィルソン氏を推し、之れを助けて成功せしめたる仁俠也、之れをルーズベルト氏が三度の立候補を宣し共和黨を分裂せしめて漁父の利を收めんとへたる見苦しさに比して殊に我々はブ氏を男らしき男と做す也、尤も之れにはいろ〳〵の理由もあることなるべきが、夫れにしても仁俠を好むの我々日本人は、多少の贔屓を蒐集して猶ほ且つブ氏を當選するを好む、此れも我れ一個の見る處にあらず、日本の批評家は此點に就いて最も同情なる也、夫れに就いて思ひ出さるゝは日本の老政治家が、何日〳〵までも閣政に與からんとするの一事也、我れ等は彼等の過去の功勞を認めざるにあらず、而かも今の如く に政治に容喙して任らんには其の即業をも忘るるの餘裕なきに至らんを慮る日本の批評家がブライアン氏の仁俠を說くもの多少は此の邊の諷刺もありたるべき乎、冀するふウィルソン氏の大勝は日本の朝野を驚かしたれども、日本は差したる新大統領に接せんとする觀念を以て新大統領に接せんとするものにあらざるが如し。

領事館認證の代書に應ず　迅速且つ親切に取扱ひ可申候　晩香坡市バウエル街二四五　藤原寫眞館内　兒玉高治

辯護士　イスクエル・アイ・ルピノウイズ　事務所グランビル・ヘスランダス街町ロージヤービルヂング　三三〇、三三一　スタンストンルピノウイズ商店内

蓄音器レコード販賣　晩市バウエル街三三〇　日本レコード商會　代理都主任　加藤萬三郎

和洋雜貨食料品　晩市ユーロン街二〇〇〇　スタンダウン街角　田中治吉　電話フェヤモント二〇〇

歸し　天ぐん　茶碗むし　其他仕出し一切　林家　中濱菊松　電話　シーモア三四五五

寫眞有門寫眞館　晩市イーン街二二八　スタンストン市　寫眞同支店　スクーション隣り

電氣、電燈取附、修繕　壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候　電話シーモア六三二四　ダブリユー、エヌ、ベレー　又は　小嶋事務所

オリンピアルホテル　室内清潔　取扱丁寧　▲郵便物取次及代辨　▲内外郵船切符取次　▲エキスプレス　▲勞働口周旋　▲領事館出願手續　晩市バウエル街二四五　電話シーモア六三一四　主任　中村新太郎　支配人　川井田末吉　繁

●魚類一切　●青物類　●かまぼこ　●雜貨物　其他　右精々勉強仕候間多少に不拘御用仰付被下度願上候　田中六彌　電話五六六一

●しるこ　●ぞうに　●御飯　●看品々　●すし　●大福餅　●生そば　●まんぢう　●餅賃づき致します　バウエル街三九九　電話　三八二七　備後屋

●御めし　●うどん　●そば　午前七時より御飯の御用に應申候　バウエル街二六四　電話四三九八　○万

實地踏査せし晩香坡島の豐土ハーデーベー以西第二等の土地二十英加の價貳百五十弗　一時金五十弗殘金三ケ年　紐育生命保險會社代理店　晩市バウエル街二四六　福永事務所　電話二七二三

●特別製スタンピング　火藥　▲キャップス　▲フユース　右特別の注意を拂ひ北晩香坡、パーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候　ポイントグレー　用達會社　本店晩市リチャード街三一〇　電話シーモア四一〇五　支店クリスデールスクーション　電話イーブン四六アール　The Point Grey Supply Co.

●洗濯業　バウエル街二三〇　大倉洗濯所　事務所　工場ランスダウン街一五〇　電話アール六九九五　電話フェヤモント二二

▲廣告▼　●理髮床　●西洋風呂　清潔丁寧は弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

通辯飜譯事務　英語夜學校　日本人メソヂスト教會夜學校内　自午後八時至九時半　月、火、木、金　英語諸課目　バウエル街二三五松本旅館二號室　米國文學士　駿田一二三　電話　シーモア八七三七

明治精米所　食料品販賣　精々勉強仕候何卒御用命被下度候　晩市バウエル街二五八　電話フェアモント一四六六　太平生命保險株式會社　三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として會社貸與可致候ゝ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也　代理店主　阿部松之進　バウエル街二百三番地　郵函一七五四

和洋雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五　郵函　二三四　電話ハイ四八九　堀善商店

御手輕料理　並　おめし　すし　舊松本旅館跡　○福　（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギャスリン機械發賣仕候　目錄御入用の方は御申越被下度候　日本人代理店　機械部　晩香坡市メーン街二二九　電話　三八二一　大河原商店　【郵函一七六四】

御手輕料理　女洋服裁縫　（電話三六七）　芦川助次郎

▲パンケーキ類　每日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歡迎す　バウエル街三九九　デービン商店

石炭販賣　バウエル街三〇〇　加藤店方　電話二三五八　鹽田運送業

新刊書籍　●賣藥　雜貨商　內田書籍店　（ぢんわ一五八二）　S. UCHIDA　357 Powell St., City.

手輕御料理　晩市バウエル街四五一　あづま　電話シーモア二〇七七

●目錄は御申越次第進呈　●雜誌　各定期發行

●食料品一切　●和洋雜貨　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　（電話二四一三）

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.　367 Powell St. Vanc'r,B.C.　Phone 2357

新築中　左の所に移轉　日加合同貯蓄株式會社　晩市バウエル街三四二　（舊所より同側十軒西）

銀行事務　利子付預金　日本送金　手形割引　チエク切替　貸附　商事受托　荷爲替　稅關手續　地所部　土地家屋賣買　諸契約書調製　アグリーメント賣買　登記公證手續　其他日本行切符取次　晩香坡市バウエル街三六七　日本東北信托株式會社　電話シーモア二三五七

上記御預入れの金額は當座、貯蓄の區別なく年四分の利子を付け且御預入の金額は隨時チエックを以て引出すを得べく候

The Japan & Canada Trust Savings Co.,Ltd.　342 Powell Street, Vancouver, B. C　Phon Sey 123　P. O. D. 130

水パイプ、流し取付け　ルセトニ等すべて　わりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候　東ヘスチング街二三九　ダブリユーブラウン　「電話シーモア七七〇」　W. A. BROWN　239 Hastings St. City.

和洋雜貨品　煙草類一切及び學校用品種々　晩市西第二街一六七七　松本好松　電話ベービユー一八一八

●食料品一切　●和洋雜貨　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　（電話二四一三）

●目錄は御申越次第進呈　●雜誌　各定期發行　新刊書籍　●賣藥　雜貨商　內田書籍店　（ぢんわ一五八二）　S. UCHIDA　357 Powell St., City.

手輕御料理　晩市バウエル街四五一　あづま　電話シーモア二〇七七

男女洋服裁縫　（電話三六七）　芦川助次郎　バウエル街四一七

石炭販賣　バウエル街三〇〇　加藤店方　電シーモア二三五八　鹽田運送業

品質佳良　特別安價　メイン街二一八　新井洋服店

開業廣告　今回小生儀松嶋めしやを讓り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ調進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候　晩市バウエル街三五五　東雲めしや　四方諸君

●貸ルーム　河内屋旅館　バウエル街五一九　川越未松

洋食　メイン街二〇六　クインス洋食店　店主　長谷川金太郎　電話シーモア六三五八

▲御下宿　一ケ月食付御相談に應ず　ルーム貸　一ケ月四弗以上　一泊十五仙　御賄　一飯十仙　晩市バウエル街二二六七　ローヤルルームス　前川三之助

▲球場　バウエル街二二六　グランド玉場　馬場元輔

廣嶋屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　「電話　二六一七　二六一七」

金物類一切　ランプ類一切　ブリキ細工　晩市バウエル街二二六　關根

晩市バウエル街二四五　池田旅館二階　藤原寫眞館　「電話エル一五四〇」

郵函　一八二一　アレキサンダー街四一〇　中村辰喜

生魚青物一切　鎌詰類各種タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候　晩市バウエル街二七一　梶本彌太郎店

▲和洋食料品一切　▲陶器類　スキーナ河ボートエンゲートン　岸本商店　郵函三一

葬儀一切取扱　エドワード　葬儀社　晩香坡市メイン街二六〇

千九百十三年式「エール」エンジン　の價値を御覽下さい　▲御來店の上此の「エンジン」の構造の出來る構造も亦一つの特色　▲抑も此の千九百十三年式エンジンは至極簡單で經濟的船が最も堅牢無比最も信賴すべき構造で我漁業家の爲に特に細心の注意を拂ひ製造したものです　▲我漁業家諸君よ、諸君が新たにエンジンを購はるゝ前に御住所を御一報被下らば店員を派し篤と御說明申上げます　▲尙ほ本御入用の方は御一報次第進呈致します　「安價の燃料」で用ゆる事の出來る　新西院市　シヤーク機械製造所　エンジン　株式會社　The Schaake Machine Works Ltd. Heaps Engineering Co. New Westminster, B. C.

C日本着航路　●北方行　晩香坡　第一の　日本風呂　並に　藥湯

●ビクトリア行　每日　午前十時　午后二時

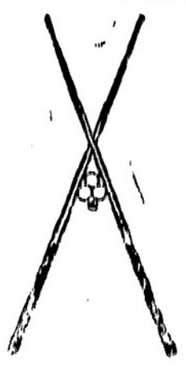
●スタンストン行電車一時間每に發車　前六時半より後十時まで　●北晩香坡行汽船三十分間每に發船　前六時より後十二時まで　●シーパー、アール汽車出發時間　晩市ウエストミンスター前側時間表　●潮時（晩香坡の入口）

南京料理

うどん そば
御料理
御料理 山科亭
バウエル街二三三
電話 二七七九

高等南京料理

今回上海より呼び寄せ自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は勿論清潔に殊に日本人諸君の御来機を歓迎仕候間何卒陸続御光来の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話 ビー一ア 五七七四
新北京



バウエル街二四三
高橋玉場
高橋千太郎

電話 バイ七七一
鈴木商店
◆お菓子

書籍類
月刊雑誌

労働者保護保険
本社は労働者を保護せんが為め当州大臣が主唱となりて設立し当州生命及び加十責任保険をなす確実有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを約束す
代理人 阿部孝之
晩市バウエル街五六八 電話 バイ谷 郵函 二号

廣告

石べースボール用品一切
食料品一切
和洋雑貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

御料理
バウエル街二三九ケー
日の出
電話九五四〇

▲西洋風呂
▲理髪場
メイン街二三一
速水米太郎

ガスリン機械据附並ニ修繕
スタブストン郵函四六(南海岸線)
楯岡初太郎

常市より河上十三哩地質肥沃鉄道と漁船の便を前後に控へ地勢平坦分割に適當なる四百エーカーと五百六十エーカーの二口売物あり代価一エーカー廿弗最初拂込金額百分の六、残金一、二、三ケ年拂農園地百六十エーカー當市より九哩河上にて三分の一は牧場毎年草の収穫四十噸代価一エーカー卅弗最初拂込金額三分ノ一残金六、十二、十八ケ月右は當地の市場にても比類なき破格の安價目下御地にて賣出中のもの也比較對照の上好機を逸せず御申込被下度候
南フオートジョージ市郵函十八番
P. O. Box 18
South Fort George, B. C.
武田長次郎事務所

新賣出

有望で安價なポートアルバーニ市内ロット賣出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗残金毎月十弗宛無利子
同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外乃新市街に比ゐ長足の發達をしつゝあり
吾社の賣出せるセクション四五はシーピーアールの機關庫より五十間内外の所五ブロックにして九街ビレッドフオード街との角に建築中のダエネラル病院あり御詳細は當事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話 シーモア五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三
郵函九二七
139 Dunlevy Ave.

御旅館
ビクトリア市ナナタム街六三六
石田元蔵
電話二一三一 郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

販賣

弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で一割三分より六割引でチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具 陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
バンクーバー座と圖書館の中間
スミスヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

御手輕料理並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア 二四八四エル

肉類

御手輕料理
▲すし
▲丸し
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

廣告
南京料理並そば
東ベンダー街 二九
電話「四〇四二」
杏花樓

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスチング街一二八
バンテージ座近く
南京御料理並そば
江南樓

料理は市内一等の美味
蕎麥は充分に材料精選
多人數宴會は特別勉強
東ベンダー街二三「二階」
南京御料理並そば
宴新樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

ペンター塗
キヤシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

大小馬の賣物
ペンダー街大北鉄道館(南京町)
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣スラープルゼーダブルユーブラント

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C

古屋商店
新米入り白米
直段安く味ひよろし
里芋 とろゝ芋
其外毎船着仕り候間御用願上候
バンクーバー十支店
電話二八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
日本金融株式會社
取締役 エー、マキザーイ
頭取 是永喜吉
重任 エ、ブイ、ガーデナー
本社事務所は日本郵便支局事務所と緊近し居れば日本郵便支局事務所と緊近し居等に最も便利なり
事務 當座預金 貸附、手形割引 利子附貯金預金 定期預金

日本製漁網漁具
雑貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シーモア三二六四

大阪商船乗切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シーモア六四八(自宅ケ丘三)(郵函一〇三)

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
●歸化証下附請願
例へば鉄道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の損害賠償金を請求するを依頼數千弗までの損害賠償金を請求するを依頼
得其の他此の種の對白人交渉の依頼
永尾事務所
電話 三八八六
バウエル街二四二
萬歳館第一號室

講談

野狐三次
（第百二回）　玉田玉秀齋口演

「恐れながら彌五郎申上げますに貴の申す間は大變な遠ひでございます現に十六日の晩前も時刻は九ツ過ぎ小花が兩國の橋の上から投身をして既に亡き命を三次が助けて呉り私の方で介抱して働く人も地の開いた位、勝物などゝは飛でもねへ」介「イヽエ恐れながらたゞ人樣へ祝れが貴方の手管でございます私は何分こんなに年を老た個身者でございますから都が目臨見で色々の事をするのでございますが何分勝物された者で私の方へ逃して下さいまし」侍「コレ花見介申上ぐる彌五郎の一言くらの詞、其方は當人の事だから何れの申す儀際である有体ゐ申上げろ」小「ハイ——下侍「サア申上げろ〳〵」小「ハイ十六日の朝叔母の申しまするふは——侍「コリヤ〳〵花く」をとくて叔母とは何う云ふ譯だ」小「ハイ實は横山町三丁目大工磯五郎の娘でございまして三才の歳から當川の根岸村の此叔母さんの方に預けられ……」介「コレ〳〵た花た前は何をいふのだへ預けられたのおやアありアしない私が養女に貰ったのだ」小「イヽエ叔母さんうれは嘘ひます現在実の父さんが永らくに世話になつたと受取にた山の際五十兩の養育料を寄越せど云ふ觸でございまして父さんが切腹しての事故、こんな氣性になるとは知らなかつた人の娘を預つて親にも悔げず孤家暮世をさせるさへ心願いに剩さへ五十兩の養育料を取らうとは酷りな話しだと彼樣筵に父さんが云つた事は實は聞いて居ます」侍「コリヤ〳〵花五郎夫婦は只今何地に居る」小「ハイ最う兩親共に此世には居りません」侍「然すれば親人の口無し養女の脇は無形樣である、シテ十六日の朝の事情を申上げろ」小「ハイ其朝叔母の申しますには嫁府の父さんの許へ遣つて遣るから稽舌に成れど云はれてア、嬉しやさてはた前の心が改まり實父磯五郎に對面ゐ出來るかと悦びまして——侍「控へ花見今兩親が相果てたと申し又離府で遣はれるが嬉しいなど云ふ樣な事は此一言、糸「イヽエ恐れながらた侍人樣五郎が殺害された事は斯う實が顯しましたゆゑ今日では判つて居りますが實だ十六日の朝には町衰や小花さんは知りもせで稽舌に乘つて行つたのでございます磯五郎の箱根で殺されました手續は今に此糸が申上げます、サア小花さんた前の方を早く申上げてた仕舞ひ」小「そこで實は四ツ過ぎと思ふ頃駿府へ來たと稽舌を下されこんなに駿府は近いのかと驚きながら稽舌より出て四邊を見れば座敷の内思ひもよらぬ程谷川半四郎樣のた郎無理に妻を女房に仕やうと云ふ不埒と妾は斷りましたので手足を縛られ稽籠都屋へ投り込まれましたを漸う密に忍び出で兩國橋から投身をして最早死んだと思ひしに……

柔道教授
佛敎々會
道場　講堂　舘二階
指導　講師　宍野　順八郎
幹事　大陸日報社內　淺井　次夫
時間　毎日自午后六時半但日曜日自午后八時
御望の御方は幹事まで御申込あれ

英領加奈陀ヴイクトリア市
ドグラス社一一七三三番
日本美術雜貨　**永野萬龍館**
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨　**永野商會**
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八

大阪商船株式會社　取次販賣
滊船切符　（電話五九二）

▲午蒡　▲里芋　▲山芋　▲長芋
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

貸ルーム
靜岡屋
林常　**杉浦茂三郎**

醫術　獸醫術
內外科治療に應す
梅毒痲疾風邪の特効藥あり
當分の內晩市東カドバ街一三四
紀の國屋の館
移轉中　電話シーモア　六二一七
醫師　**岩下繁**

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會
校長　エール大學文學士　駿田二三
白人教師主任　ミス、トムプソン

うどん　そば　並に　**料理**　めし
コーア街二二八
菊の家
電話　三九九八
九二七

今般小生儀一身上の都合に依り金錢貸借約束手形裏書中、講會其他の保證に關しては平素如何に熟懇なる間柄たりとも一切御斷り致居候に付今後御相談無之樣爲念紙上を以て此段廣告候也
十一月廿九日　濱垣貞一

今般左記の場所へ移轉仕候間不相變御引立の程願上候
晩市西ダフリン街一七四
十一月廿一日　**山崎製麵所**
電話シーモア一四〇六　郵函一七〇六

理髮業
清潔にして　且つ　**叮嚀**
晩市バウエル街三二四
前川玉場內
堀田床

めし、鮪すし、どんこ、どろゝ
小便橫町　**千鳥**
（電話二二九九）

理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

御てがる料理
並に　**めし**
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット……弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステンダス街二九、三一、三三、三五
デユムス　スターク　**商會**
James Stark & Sons Ltd

御婦人方は御覽なさい

◎婦人子供　**衣服**
◎**同附屬品**
◎**ボンネット**
◎**きれ地各種**
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

產婆開業廣告
私儀今回左記の場所に於て產婆開業仕候間何卒御用命の程希上候
產婆學校卒業
內務省免許　**大西さだ**
新西院市フラッキー街一三
大市球場內

◎日本製鑵會社切符販賣
◎橫濱、神戶行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
●**佐渡丸**　十二月三日　出帆
晩香坡宿屋組合

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん

旭屋旅館
當舘は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
（郵函　六九六　でんわ　二〇六七）

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險　業代理
商業　受託
稅關　手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原　伊藤　**事務所**
電話　シーモア二三七八

和洋　**雜貨食料品一切**
晩市西第六街八七四
山田商店
電話　フェアモント一五七九

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエン　ドマークレー
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340
葬儀社

●**御手輕料理**
並に　**うどん　そば**　仕出仕候
メイン街一六
電話シーモア四三六二R
梅香

●日本骨董品雜貨
●諸件代書一切取扱
●貧弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦舟堂

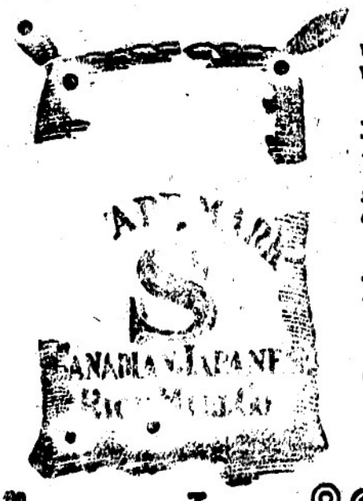
御飯うば　並に　**餅賃搗**
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

貸ルーム　澤山あり
室內清潔　扱取丁寧
晩香坡市バウエル街二〇五四
ハイランド　電話一七一〇
上出寅松

菓子製造
卸。小賣
バウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

理髮店
取扱叮嚀
貸しルーム　室內清潔
土地賣買通辯代書事務所あり
晩香坡バウエル街二三〇九
電話　七八四四
中川床

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出　村田　**造船所**
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.



酒井精米所
◎中劍上米即小搗
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米買御求めの節は「ユス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
特主　酒井鶴之助
御用の節はハイランド　**四五二**

宿屋
室內　清潔
紀の國屋
和洋　**雜貨食料品**
晩香坡市東カドバ街一五一
（電話六八三）

古物賣買
新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道人員募集
新設エキストラギヤング
苗募集
晩香坡市バウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

玉塲・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉塲はクーブル數臺備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッドー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇　郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話六二七　郵函四二四

從前の如く豆腐製造致候
▲和洋　**食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三七八

御手輕料理
並に　**めしすし**
新西院市（舊林屋跡）
仙臺屋

最廉價販賣
なんでもある店
新西院市コロムビア街
成記　**シンキー**

醫

陸軍一等軍醫　米國醫學博士　**高梨鎭**
電話　シーモア　新設　一三九六
晩市バウエル街二七〇　谷口旅館内（日本人街）　（更支局の二階）

齒科

サカイ大學　ドクトル　**谷内兼松**
バウエル街二五三、六號室
電話　シーモア六八二

醫士　木下德太郎
電話新設　八六八八　シーモ
晩市バウエル街三五八
バウエル街三四二階八、九、十號室

醫師　野尻陸男
電話シーモア二六〇九エル
晩市バウエル街三六六　サン活動寫眞館三階三〇

醫師　田中榮之丞
電話シーモア六三二四　郵便　西一〇二三

事務所　（バウエル街三六四　二階四、五號室）　電話　七三二エル
自宅夜間　（カドバ街四二八）　電話　八七六エル
醫師　石原明之助

本院は今回新療法及最新式機械を以て梅毒患者並に其の家族の檢診に應ず
晩香坡市バウエル街二四五　電話新設　シーモア一三六一

御飯の君に生魚　酢漿に食するオイスター　食後には果物

見よ
バウエル街三五〇
村上商店
ありまず
電話シーモア二四七

共立齒科口腔外科病院　院長ドクトル　**浦原石雄**
技工專任米國　齒科醫學士　**中嶋正二**
本院は今回新療法及最新式機械を以て梅毒患者並に其の家族の檢診に應ず
晩香坡市バウエル街二四五　電話新設　シーモア一三六一

加奈太唯一、確實
にして**有益**なる**傷病保險**
詳細は總領事館に就き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理　**植田文治郎**

東洋館
バウエル街二五二
館主　赤澤卯吉
電話　シーモア六八二

小說

和泉小僧

（十三）

柳葵遯人

時ならぬ勘搆めきは走らの勘搆めきに過ぎなかつた、治郎吉が水中に影を沒して恨み多き單衣は渠れた手先の手に空しく殘つて

「チヨット味をやる餓鬼だ」

と呟やかせた、今更都よ猪牙よと買つた處では日は已に蒼然として暮色掩ひ難つたから流石は捕方の者へがあるかして倉皇てゝ治郎吉を追ふ手段を取らなかつた。

徐ろに抑られた人々の話を聞いて旅商人は去つて仕舞つた、後とは寂しく水面を望んで感心をする者體に影を沒して恨み多き單衣は渠れた手先の手に空しく殘つて時ならぬ勘搆めきは走らの勘搆めきに過ぎなかつた、治郎吉が水中

和雑貨食料品一切 小賣
右柚々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩香坡市ウェリントン街一六四三
電話ベンビュー一二二三 小西佐一

●蒲し●めし
●天ぷら
●御手軽料理
晩香坡バウエル街二三五
五色洋間
電話一九三一 旭家

活動寫眞
絵は毎日取替ます
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

化粧品
ISOMURA
249 POWELL ST.,
VANCOUVER, B. C.
YAKUHO
磯村藥舗
電話レーモア一八五九

英語教授
親切に英語を教授す（午前、午后夜間）御望者には佛語をも教授す
晩香坡市カドバ街五二六
日本灣公會內英語學校
教師 日本宣教師
ピエール、ポーター 旗

▲英國ケムブリッヂ大學畢業
エムゼー 嬢
詳細は案内間合せありたし

石碑、圍ひ石
等の據附に貴賤に應じ御用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに仕せ極
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
電話六六三
Patterson & Chandler

時計修繕
貴金屬石類
▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話レーモア六五三

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆にインキも付かず尤も宜い事無比代價は大小揃り取り二弗、二弗五十仙、三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスケング街三三五
ケムソン 書籍店

大阪商船株式會社 出帆廣告
しやとる丸 十二月十一日 ビクトリア發日本香港マニラ經由香港行
一月八日出帆シカゴ丸は北米國監督調査關係に付一般乘客御斷申候
大阪商船株式會社タコマ支店
荷客代理店 ヴアンクーバー ヴイクトリア シー、ジー、ジョンソン商會 アール、ビー、リセット商會

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸 十二月三日午後 横濱丸 十二月十五日午後
因幡丸 十二月廿一日午後 靜岡丸 一月十四日午後
丹波丸 一月廿八日午後 阿波丸 二月十一日午後
日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

注意
▲當社ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ニ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ當港市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バンスプロック六二〇—二四」ニ設置ス
▲G、T、P（グランド、トランク、パシフイック鐵道）ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ通道セル彼ノ太平大東鐵道（P、G、E）布設工事ハ中部ピー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ當港市ニ對シ偉無アル地歩ヲ與フルト甚大ナリ、記セヨ當港市ニ於ケル大陸橫斷鐵道ピー、シー、アール」外八大鐵道ヲ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スヘシ
▲當社ガ過去三年間實ニ當港市ハ中部ピー、シー州鐵道ノ中心タルヘキヲ識破セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツヽアルヲ視ルベシ
▲既往當社ハ專門的ニ中央ピー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ 自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社の利益ノミナラズ 投資家諸君ノ爲ニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ 況ンヤ當港市ノ如キ近ク將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ、
▲故ニ當港市ハ以ニ大商業地タルノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ピースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戶タリ、而シテ面積ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於ケル「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ當港市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ當港市ヲ經由シ曉香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲又歐米大陸ヘ
▲此ノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」及「ミチガン」「四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ慾望アル先見アル諸君ハ當社ニ申込マルヽニ依賴者ノ利益ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ
▲本社ヲ當港市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ應ニ〳〵甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徵シテ明カナルベシ
▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ當港市及中部ピー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ
Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B. C.
但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度候
晩香坡市バウエル三八二 山田事務所 電話 シーモア 九一四三
山田昌則 臼井國太郎

開業廣告
內外寶藥類
化粧品
其他日用雜貨
ボーリング アレー
バウエル街
加藤本

晩香坡市バウエル街三四一
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎
唐人 長谷川乙五郎

旅館、下宿屋
アレキサンダー街四〇九
薩摩

晩香坡市ゲフリン街一七四 郵函一七〇六 電話フェヤモント一四〇六
干うどん ろうめん 卸賣
山崎製麵所

晩香坡市メイン街二二〇
時計修繕並に販賣
晩香坡市メイン街二二〇
滿時計店

鮮魚◉肉類◉魚
バウエル街三四四
肉屋
大澤林之助
516 - 518 Fisguard St
「電話 九六四」

和洋雜貨食料品日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二 郵函一〇四五

鮮魚
青物類
バウエル街二五三
電話五四四一
西村魚店

シンガーミシン
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人 （電話 三四九九）
エフ、ハンフレー

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話バイランド六〇三エル
鳴瀨商店

雜貨部
江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部
江畑商店
フエヤモント二〇七三
晩市バウエル街一五九
メイン街の角より二軒目

雜貨食料品
清水商店
晩市バウエル街三六四
清水重太郎
電話 三五六六

和洋雜貨
土田商店
バウエル街二四五
電話シーモア 三三八
郵函 一六六五

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三八
四斗入
二斗入
瓶詰
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビール 洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五 電話ハイランド二七五
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二 電話シーモア六六三三
◎市内は電話にて御注文被下度く
同店
何品にても即時配達仕候